**KONKURS TŁUMACZENIOWY**

**„PÓŁ ŻARTEM, PÓŁ SERIO”**

Imię i nazwisko: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **Przetłumacz żarty językowe na język polski:**
2. What language does an unhappy toddler speak? Whine-ese.

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. Why did the gym close down? It Just didn’t work out.

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. **Przetłumacz na język polski:**
2. Is this decision still effective?

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. It occcasionally happens that a plane can’t take off because of bad weather.

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. He was noted for tremendous honesty.

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. He’s a man of character.

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. Italian Renaissance reached its apogee in the fifteenth century.

………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. Investors draw more inspiration from sentiment on world markets.

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. You can vote if you’re a European Union citizen who is 16 or over and resident in the UK.

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………

1. Translate the phrases:
2. moving pictures ………………………………………………………………………
3. natural gas……………………………………………………………………………..
4. computer engineer………………………………………………………………………
5. the right of way…………………………………………………………………………
6. wild strawberries……………………………………………………………………….
7. identical twins…………………………………………………………………………